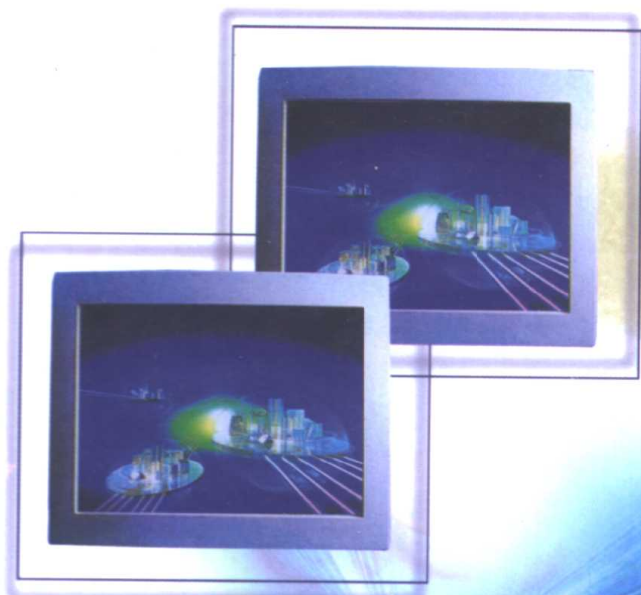


英汉计算机 网络词汇手册

● 庭森工作室 编



华中科技大学出版社

HUAZHONG UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY PRESS

E-mail: hustpp@wuhan.cnbg.com

英汉计算机网络词汇手册

庭森工作室 编

华中科技大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

英汉计算机网络词汇手册/庭森工作室 编
武汉:华中科技大学出版社,2001年9月
ISBN 7-5609-2519-7

I. 英…

II. 庭…

III. 计算机网络-词汇-英、汉

IV. TP393-61

英汉计算机网络词汇手册

庭森工作室 编

责任编辑:谢燕群
责任校对:张兴田

封面设计:刘 卉
责任监印:熊庆玉

出版发行:华中科技大学出版社

武昌喻家山 邮编:430074 电话:(027)87545012

经 销:新华书店湖北发行所

录 排:华中科技大学惠友科技文印中心
印 刷:华中科技大学出版社沔阳印刷厂

开本:787×1092 1/48

印张:10.125

字数:350 000

版次:2001年9月第1版

印次:2001年9月第1次印刷

印数:1—5 000

ISBN 7-5609-2519-7/TP·432

定价:15.00元

(本书若有印装质量问题,请向出版社发行部调换)

内 容 简 介

本手册精选计算机网络技术方面的词条 1.5 万余条。所涉及的内容基本能够反映计算机网络技术的现状，所收词条着力于新、准、实用。其主要内容包括：计算机网络软硬件环境、计算机网络通信、Internet 新闻组等，以及与之相关的 Windows/95/98/2000、Linux 等内容。

本词典适用于从事计算机网络专业的科技人员、大专院校师生、科技管理人员，以及广大计算机网络爱好者。对上网用户来说，本书也不失为一本使用方便的工具书。

目 录

A	(1)
B.....	(25)
C.....	(38)
D	(79)
E.....	(118)
F.....	(141)
G	(166)
H	(175)
I.....	(186)
J.....	(222)
K	(226)
L.....	(227)
M.....	(249)
N	(285)
O	(325)
P.....	(337)
Q	(372)
R.....	(375)
S.....	(399)
T.....	(441)
U	(461)
V	(467)
W.....	(472)
X	(478)
Y	(479)
Z.....	(479)

A

- absence of tape 无带
- absolute address 绝对地址：存储器中的固定地址。
- absolute cluster 绝对簇
- absolute coding 绝地编码：使用绝对寻址方法编码。
- absolute command 绝对命令：使用绝对地址的命令。
- absolute data 绝对数据
- absolute pointing device 绝对定位设备：一种定位调设备，其位置总是为屏上光标所指。
- absolute position 绝对位置：定义一种特定的空间关系。
- absolute program 绝对程序：所用地址都为绝对地址的程序。
- absolute security descriptor 绝对安全描述符
- absolute vector 绝对向量：用绝对坐标值标明其始点和终点的一种向量。
- acceptable use 准用法：在使用网上资源时遵守一定规范。
- acceptable use policy (AUP) 允许使用政策：限制如何使用网络或计算机服务的声明。
- access 存取，访问：从计算机设备中检索数据或程序指令。
- access advice of charge 接入计费通知
- access arm 存取臂
- access authorization 访问授权
- access barred signal 禁止接入信号
- access charge 存取费用

- access clipboard 访问剪贴板
- access code 存取码：获得访问计算机系统的识别数字或口令。
- access control 访问控制：对象、文件或目录的过程限制访问。
- access control list 访问控制表：计算机中的一张表。
- access control right 访问控制权：授权用户访问文件或目录的一种权限。
- access cycle 存取周期：一次完整的存取操作所需要的时间。
- access log 访问日志：用于记录用户访问的文件。
- access manager 存取管理程序
- access mask 访问屏蔽码
- access matrix model 访问矩阵模型
- access mechanism 访问机制：可使读/写头在磁盘或光盘磁道上定位的磁盘驱动器部件。
- access method 访问方法：由网络确定使用的，可在共享通道中传输数据的路径。
- access module interface paddle card 接入模块接口插卡
- access network 接入网络：通过网关或路由器接入主干网的一种较小网络。
- access network system management function 接入网系统管理功能：协调用户终端和业务节点的操作功能。
- access node 接入节点：设置于干线网与配线网的分界点。
- access number 访问号：以拨号方式使你的计算机与当地 ISP 相连的一个电话号码。
- access on control channel 接入控制信道
- access password 访问口令
- access path 存取路径：为找出存储文件位置所遵循的路径。
- access privileges 访问特权：授权使用的一种专用访问级。

- access probe test 接入探头测试
- access protocol 接入协议, 访问协议: 通过网络传输数据时所采用的一组规则。
- access provider 网络接入服务提供商: 任何能提供网络接入服务的公司。
- access rate (AR) 接入速率: 以比特/秒方式表示接入用户信道的一种物理速率。
- access rights 访问权: 指定使用或访问特定对象、文件或目录的属性。
- access server 接入服务器: 通过调制解调器与网络连接的一种中央计算机。
- access time 访问时间: 寻找一个特定文件所需时间。
- access token 存取令牌
- access tracking zone 访问追踪区
- access violation 访问违例
- accessibility 无障碍
- accessories 附件(程序): 为外围设备或计算机追加的设备。
- accessories menu 附件菜单
- accessories script 附件脚本: 处理查询、删除等请求的脚本程序。
- accessories window 附件窗口
- account 账号: Internet 服务商对用户的注册登记。
- account button 账号按钮
- account lockout 账号锁定
- account management 账号管理
- account management AM domain 账户管理域: 由单一实体管理的一部分账户。
- account policy 账号策略, 账号规则
- account restrictions 账户限制: 对用户账户的一种限制。
- account server 账户服务器: 控制对网络访问的一种中央计算机。
- account type 账号类型

- account unknown 未知账号
- accounting 记账: 针对网络资源的跟踪和报告。
- accounting software 会计软件: 执行会计操作的一类计算机程序。
- accumulator 累加器: 在计算过程中用于保存中间值, 或存储输入/输出信息。
- accuracy 精确度, 准确度, 准确性: 是对误差大小的定量度量。
- ACK 肯定应答信号: 当 Modem 正确接收到数据包后, 向发送方返回的一个信号。
- acme 顶点, 极点
- acoustic 声(音)
- acoustic coupler 声耦合器: 可使一台计算机连入网络的装置。
- acoustic memory 声存储器
- acoustic sensor 声传感器
- across-the-wire migration 越网迁移: 将 NetWare 操作系统升级为更高版本的一种方法。
- ACSE= Association Control Service Element 相关控制服务元素: 在 OSI 参考模型中, 定义了两个应用程序间建立连接的方式。
- ACT= action game 动作类游戏: 训练手眼协调及反应力的一种环境及功能。
- action 方式, 动作
- action bar 动作栏
- activate 激活, 启动, 使活动
- activate channel 激活通道
- activate message 激活消息
- active 在用, 现用的: 指目前正被显示或正在使用的对象。
- active border 激活边框, 活动边框
- active call 激活呼叫
- active cell 现用单元, 当前单元: 当前操作所针对的单元。
- active chart 活动图表

- active filter network** 有源滤波器网络
- active homing** 主动寻的, 主动返回
- active hub** 有源集线器: 用于放大传输信号并将附加节点连接网络的一种网络设备。
- active link** 有效链路, 活动链接: 在 Web 浏览器中, 当前已选内容保存在内存中的链接。
- active monitor (AM)** 在用监视器: 启动令牌环网络的第一站。
- active name** 现用名称
- active network** 活动网络
- active network connection** 活动的网络连接
- active node** 活动节点
- active page** 活动页: 实际存储器中能被访问的页面。
- active pane** 当前窗格
- active pixel** 现有像素
- active playback** 主动播放
- active playback attack** 主动播放攻击
- active position** 有效位置
- active pull down** 有源下拉
- active pull up** 有源上拉
- active reception** 主动接收
- active star** 主动星型网: 一种网络设计, 其中有一个中心集线器, 负责转发所有网络信息。
- active star topology** 有源星型拓扑: 其中心节点是用于对信号提纯和放大的一种网络拓扑结构。
- active telephone channel** 有效电话信道
- active television system** 有源电视系统
- active termination** 有源终端: 一种小型计算机系统接口设备链的方法。
- active video** 有效视频
- active window** 现用窗口, 活动窗口: 光标所在的窗口。
- ActiveX** Microsoft 对于一系列策略性面向对象程序技术和工具。

- ActiveX components ActiveX 组件
- ActiveX control ActiveX 控件：可以在应用程序和网络中计算机上重复使用的程序对象。
- ActiveX server extensions ActiveX 服务器扩展
- activity 活动：有效
- activity address directory 机构地址簿
- activity map 活动变换，活动映像
- activity network 活动网络
- actual 实际的，实在的，有效的
- actual bandwidth 实际带宽
- actual coverage area 实际覆盖区
- actual data transfer 实际数据传送
- actual interface 实际接口
- actual loss 实际损耗
- actual nonterminal name 实际非终结符名
- actual password 实用通行字
- actual transmission 实际传输
- acyclic 非周期(性)的，非循环的
- acyclic network 非循环网络
- adapter 适配器：能扩充计算机附加功能，连接多个部件的一块电路板。
- adapter boards 适配器板
- adapter cable 适配电缆：将网络接口卡连接到多站接入单元的电缆。
- adapter card 适配卡
- adapter common card 适配器公用卡
- adapter control 适配器控制
- adapter description file 适配器描述文件
- adapter digital interface 适配器数字接口
- adapter error 适配器错误
- adapter information 适配器信息
- adapter package 适配器组件
- adapter settings 适配器设置
- adapter unit 转接器，适配装置
- adaptive 自适应的，自调的，适合的

- adaptive antenna control 自适应天线控制
adaptive attenuation 自适应衰减
adaptive beam forming network 自适应聚束网络
adaptive channel 自适应信道, 自适应波道
adaptive character reader 自适应字符阅读器
adaptive cochannel 自适应同信道
adaptive computer 自适应计算机
adaptive control 自适应控制: 自动改变控制参数。
adaptive data 自适应数据
adaptive delta 自适应增量
adaptive delta modulation voice modem 自适应增量
调制话音调制解调器
adaptive digital image 数字式自适应图像
adaptive digital vocoder 自适应数字声码器
adaptive HF data network 自适应高频数据网
adaptive long range infrared tracker 自适应远距红外
跟踪器
adaptive message routing network 自适应报文路由
选择网络
adaptive narrow-band FM modem 自适应窄带调频
调制解调器
adaptive neural network 自适应神经网络
adaptive reception 自适应接收
adaptive routing 自适应路由选择: 用最佳路径通过
网络使消息动态重选路由的一种方法。
adaptive signal 自适应信号
adaptive speech 自适应语音
Ad Banner 广告条: 位于 Web 页面上的可以连接到
广告站点的一条广告。
add 添加, 增加
add screen 添加屏幕
add share 添加共享
add watch 添加监视点
add-on 加载项: 一个程序或设备上的组件。
add-on board 附加板: 加到计算机上以增强其能力

的一种电路板。

add-on card 附加卡, 添加卡

add-on conference call 附加会议呼叫

add-on memory 附加存储器: 将原有存储器容量进一步扩大而增设的存储器。

add-on multimedia components 外接式多媒体组件

added value network 增值网络

adder 加法器: 将多个输入相加, 并输出其和。

addition 加[法], 增加, 增添

addition transition network 增强变迁网络

additional 附加的, 追加的, 添加的

additional channel 附加信道, 附加通路, 辅助通道

additional code 辅助码, 附加码

additional logical-channel table 附加逻辑通道表

additional password check 附加通行字检查

additional trunk 备用中继线, 附加干线

additive 辅助的, 附加的; 相加的, 加法的

additive channel 加性信道, 附加信道

addrecipient 添加收件人

address 地址: 站点或发送电子邮件的唯一标识。

address binder 地址绑定程序

address binding 地址绑定, 地址联编

address book 通讯簿, 地址簿: 用缩写表示的电子邮件地址清单。

address book icon 通讯簿图标

address book page 通讯簿页

address bus 地址总线: 用于给存储器、I/O 口进行编号。

address code 地址代码: 标识地址的一种程序指令。

address complete message 地址收全消息, 地址完整消息

address dialog box 地址对话框

address for service 服务地址

address gate 地址门

address group 地址群

- address highway 地址干线
- address identification 地址标识
- address insufficient 地址不详细
- address latch 地址锁存
- address list 通讯录, 地址表
- address load 地址输入
- address mask 地址屏蔽字: IP 地址中用以标识主网与子网的部分。
- address name 用户姓名
- address of addressee 收报人住址
- address of sender 发报人住址
- address pages 通讯簿页
- address register 地址寄存器: 可存放存储器地址的寄存器。
- address resolution 地址转换: 把一类地址映射到另一类地址的过程。
- address resolution cache 地址转换高速缓存: 含有将 Internet 协议地址转换成物理地址项。
- address resolution protocol 地址解析协议: 将 IP 地址与网络物理地址一一对应的协议。
- address search 地址检索, 地址查找
- address signal 地址[选择]信号
- address space 地址空间: 可以有效利用的地址范围。
- address stream 地址流: 依次存取地址所形成的一个序列。
- address tape 地址带
- address translation table 地址转换表: 含有 Internet 协议地址及其等价物理地址的一种表。
- addressable point 可寻址点: 显示表面的编码表示中可寻址的任何点。
- addressed receiving station 编址的接收站
- addressee 收件人, 收报人
- addressing 寻址, 编址: 为便于识别而指配编号的一种方法。

- addressing capacity 寻址容量: 最大可寻址范围。
- addressing character 寻址字符: 计算机发出的标识字符。
- addressing communication system 选址通信系统
- addressing page 寻址页
- addressing signals 寻址信号
- addressing space 编址空间
- addressless computer 无地址计算机: 采用无地址指令的计算机。
- adjacency 相邻(空间): 两个相邻字符之间的空白间隔。
- adjacency graph 邻接图
- adjacency node 相邻节点
- adjacent 相邻的, 邻近的, 邻接的
- adjacent audio channel 相邻音频信道
- adjacent channel 相邻信道: 当前信道的上一个或下一个频段。
- adjacent domain 相邻[区]域: 由直接数字链路连接的区域。
- adjacent link station 相邻链路站
- adjacent message area 相邻通信区
- adjacent method 邻接法
- adjacent network identifier 邻网网络识别符
- adjacent node 相邻节点, 邻接节点
- adjust text mode 调整文本方式: 将正文调整到规定长度和页面大小。
- administration 管理: 由网络超级用户或管理员完成的操作。
- administration communication distribution center 管理通信分配中心
- administration data network 管理数据网络
- administrative distance 管理距离: 衡量路由信息源可信度的一种标称值。
- administrative domain 管理域: 由单个管理员管理的节点、路由器和连接器。

- administrative handle 行政处理
- administrative network 管理网, 行政网
- administrator 管理员: 负责运行和管理、维护计算机系统或网络的人员。
- administrator account 管理员账号
- administrator menu 管理员菜单
- administrator name 系统管理员姓名
- administrator password 系统管理员口令
- administrivia 管理信息: 发布到邮件清单或新闻组的声明。
- ADSL=asymmetric digital subscriber line 非对称数字用户线路: 用于在铜制双绞线上同时传输语音和数据。
- advance 高级, 先进
- advance call 预约呼叫
- advance feed tape 前置导孔纸带
- advance net 高级网络
- advanced 高级(的), 先进的, 先行的
- advanced communication network service 先进通信网络服务
- advanced gateway server 先进网关服务器
- advanced gateway server plus 先进网关服务器加
- advanced installation options 高级安装选项
- advanced intelligent network 先进智能网络
- advanced intelligent network service 先进智能网络业务
- advanced interactive executive (AIX) 高级交互执行程序: IBM 的 UNIX 操作系统。
- advanced interior communication system 高级内部通信系统
- advanced joystick 高级游戏操作杆
- advanced local area network 高级局域网
- advanced modem features 高级调制解调器特征
- advanced net 先进网
- advanced NetWare 先进网件

- advanced network integration 高级网络集成
advanced network processor 先进(高级)网络处理器
advanced network system architecture 先进网络系统
体系结构
advanced network test center 先进网络测试中心
advanced networked Chinese language environment
网络高级中文语言环境
advanced networking group 先进网络群
advanced networking test center 先进网络测验中心
advanced options 高级选项
advanced panel 高级面板
advanced peer to peer networking (APPN) 高级对等
网络：由应用体系结构定义的一种网络。
advanced server 高级服务器
advanced video options 高级视频选项
advanced visual information display 高级视频信息显
示
advanced work station 高级工作站
agent 代理：在系统管理中，为特定交互过程具有
代理角色的一个用户。
agent name 代理程序名
agent options 代理选项
aggregation 集合，聚集，合成
aggregation hierarchy 聚合层次
aided 半自动的，辅助的
aided range gearing 半自动距离数据传输
aided visual system 辅助视频系统
alias 别名：位于服务器上的 Internet 地址的另一个
名称。
alias description entry 别名描述体
alias object 别名对象：指向目录树中对象初始位置
的一种叶对象。
alias string 别名串
alias table 别名表
alignment 对齐，一致；调整